

	綠色產品管理作業程序 Green Product Management Procedure	文件編號 DOC# Q-QAS-03-2-001	
機密等級 Degree 管制文件 <u>Restricted</u>		版次 Rev. 8	權責單位 Owner 品質系統課-23

1. 目的 Purpose

因應世界各國環保法令之要求，訂定 LuxNet 產品限用物質及供應商應共同配合事項，以共同遵守法令，保護地球環境以及減輕對生態系統影響之責任。

In order to follow the requirements of environmental protection laws and regulations of various countries in the world, LuxNet define the product restricted substances and the items that suppliers shall cooperate with. To jointly comply with the laws and regulations, protect the global environment and reduce the responsibility for the impact on the eco-system.

2. 範圍 Scope

LuxNet 生產製程中所使用之原材料、元件、零件、包裝材料，及製程附屬材料均適用，但客戶有特別指定者除外。

The raw materials, components, parts, packaging materials, and process ancillary materials used in the LuxNet production process are applicable, except those specifically designated by the customer.

3. 參考文件 Reference

3.1. 「品質手冊」(Q-QAS-01-1-001)

“Quality Manual” (Q-QAS-01-1-001)

3.2. 「華星光通危害物質管制規範」(Q-QAS-03-3-001)

“Luxnet Hazardous Substance Management Specification” (Q-QAS-03-3-001)

3.3. 「文件管制作業程序」(Q-DCC-01-2-001)

“Document Control Procedure” (Q-DCC-01-2-001)

3.4. 「記錄管制作業程序」(Q-DCC-01-2-002)

“Records Control Procedure” (Q-DCC-01-2-002)

3.5. 「供應商管理作業程序」(O-PUR-04-2-001)

“Supplier Management Procedure” (O-PUR-04-2-001)

3.6. 「接收檢驗作業程序」(Q-SQM-02-2-001)

“Receiving and Inspection Procedure” (Q-SQM-02-2-001)

	綠色產品管理作業程序 Green Product Management Procedure	文件編號 DOC# Q-QAS-03-2-001	
機密等級 Degree 管制文件 <u>Restricted</u>		版次 Rev. 8	權責單位 Owner 品質系統課-23

- 3.7. 「生產管理作業程序」(O-PMC-01-2-001)
- “Production Management Procedure”(O-PMC-01-2-001)
- 3.8. 「產品鑑別與追溯作業程序」(Q-GEM-02-2-001)
- “Product Identification and Traceability Procedure”(Q-GEM-02-2-001)
- 3.9. 「工程變更管制作業程序」(Q-QAS-05-2-001)
- “Engineering Change Control Procedure”(Q-QAS-05-2-001)
- 3.10. 「內部稽核作業程序」(Q-QAS-02-2-001)
- “Internal Audit Procedure”(Q-QAS-02-2-001)
- 3.11. 「不合格品處理作業程序」(Q-GEM-01-2-001)
- “Non-conformance Product Handling Procedure”(Q-GEM-01-2-001)
- 3.12. 「矯正預防措施作業程序」(Q-GEM-03-2-002)
- “Corrective and Preventive Measures Procedure”(Q-GEM-03-2-002)
- 3.13. 「外包管制作業程序」(O-PMC-03-2-001)
- “Outsourcing Control Procedure”(O-PMC-03-2-001)
- 3.14. 「均質材料表」(Q-QAS-03-3-001-003)
- “MDS”(Q-QAS-03-3-001-003)
- 3.15. 「RoHS 2 符合性聲明書」(Q-QAS-03-3-001-005)
- “RoHS 2 Declaration”(Q-QAS-03-3-001-005)
- 3.16. 「PFOA / PFOS 符合性聲明書」(Q-QAS-03-3-001-006)
- “PFOA / PFOS Declaration”(Q-QAS-03-3-001-006)
- 3.17. 「無鹵素符合性聲明書」(Q-QAS-03-3-001-007)
- “Halogen Free Declaration”(Q-QAS-03-3-001-007)
- 3.18. 「REACH 符合性聲明書」(Q-QAS-03-3-001-002)
- “REACH Declaration”(Q-QAS-03-3-001-002)

	綠色產品管理作業程序 Green Product Management Procedure	文件編號 DOC# Q-QAS-03-2-001	
機密等級 Degree 管制文件 <u>Restricted</u>		版次 Rev. 8	權責單位 Owner 品質系統課-23

3.19. 「不含有限用物質承諾書」 (Q-QAS-03-3-001-001)

“No-prohibited-substance-contained Warranty Letter” (Q-QAS-03-3-001-001)

3.20. 「衝突礦產調查表」 (CMRT、EMRT)

“Conflict / Extended Minerals Reporting Template” (CMRT, EMRT)

4. 名詞定義 Definition

4.1. HSF：無有害物質。

HSF：Hazardous Substance Free

4.2. RoHS：Restriction of Hazardous Substances 是歐盟規範限用物質的專有名詞，因法規眾多，LuxNet 優先遵循 RoHS 指令的要求。

RoHS：Restriction of Hazardous Substances. It is a proper nouns for the EU to regulate restricted substances. Due to numerous regulations, LuxNet preferentially follows the requirements of the RoHS directive.

4.3. GP：Green Product，綠色產品。指產品之物質成份需符合歐盟 RoHS 指令的濃度限值，或是客戶規範要求的產品。

GP：Green Product. It refers to the product that the substances of product must comply with the concentration limits of the EU RoHS Directive, or customer specification.

4.4. 物料：Sub-materials，未列入 BOM 表，但用於生產過程中之零星雜貨耗材品，會與零部件、半成品、成品直接接觸的消耗品（手套、口罩……等）。

Sub-material: It refers those materials that not included in the BOM list, but sporadic consumables used in the production process, consumables that will directly contact parts, semi-finished and finished products (e.g. gloves, masks, etc.).

4.5. 環境管制物質：Environment Controlled Substances。指歐盟 RoHS 指令、WEEE、REACH、SONY SS-00259 及客戶所要求之管理物質，全部包含於此管理程序，並依據法令、規範判斷，該物質對人類居住及全球環境有顯著之環境衝擊。

Environment Controlled Substances: It refers to all substances of RoHS, WEEE, REACH, SONY SS-00259 and customer request. All substances were included in this management procedure, and in accordance with laws and regulations, the substance has a significant environmental impact on human habitation and the global environment.

	綠色產品管理作業程序 Green Product Management Procedure	文件編號 DOC# Q-QAS-03-2-001	
機密等級 Degree 管制文件 <u>Restricted</u>		版次 Rev. 8	權責單位 Owner 品質系統課-23

- 4.6. 均質材料：Homogenous Material，指不能用機械方法拆分為不同物質的材料。均質材料有均勻的成分，可以由一種或多種物質組成。例如合金、鍍層等。

Homogenous Material: It refers to materials that cannot be separated into different substances by mechanical methods. Homogeneous materials have uniform composition and can be composed of one or more substances. Such as alloys, plating, etc.

- 4.7. 負責任的礦物採購：Responsible Sourcing of Minerals，為美國證管會於 2012 年 8 月 22 日通過的揭露法令，指金（Gold）、錫（Tin）、鉭（Tantalum）、鎢（Tungsten）等四種礦產，在美國公開發行的公司，如果在產品的製造過程或必要功能中使用這四類礦產，必須依規定申報。

Responsible Sourcing of Minerals: It is a disclosure decree passed by the US Securities and Exchange Commission on August 22, 2012, which refers to the four minerals of gold, tin, tantalum, and tungsten. The use of these four types of minerals in the manufacturing process or necessary functions of products must be declared in accordance with regulations.

- 4.8. 鈷（Cobalt）與其他潛在衝突礦產調查：稀有金屬鈷與其他潛在衝突礦產的來源十分混亂且備受爭議，世界有一半產量來自剛果共和國，當地的礦業童工剝削問題嚴重，為符合經濟合作暨發展組織（OECD）《來自有衝突或高風險地區的礦產其負責任的供應鏈盡職調查指南》，將確保產品使用的物料中的鈷與其他潛在衝突礦產，皆是以負責任的方式採購。

Cobalt and other potential conflict minerals investigation: The source of the rare metal cobalt and other potential conflict minerals are very confusing and controversial. Half of the world's production comes from the Republic of Congo, where the exploitation of child labor in mining is serious. In order to comply with the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) "Guidelines for Responsible Supply Chain Due Diligence for Minerals from Conflict or High Risk Areas", we will ensure that the cobalt and other potential conflict minerals in the materials used in the products is sourced in a responsible manner.

- 4.9. 測試結果 Test Result

- 4.9.1. NC：不含有。

NC: Not Contain.

- 4.9.2. ND：Not Detect，依照要求的測試標準或相應的測試方法，沒有檢測出物質在均質材料中的含量。

ND: Not Detect. According to the required test standards or corresponding test methods, the content of the substance in the homogeneous material was not detected.

	綠色產品管理作業程序 Green Product Management Procedure	文件編號 DOC# Q-QAS-03-2-001	
機密等級 Degree 管制文件 <u>Restricted</u>		版次 Rev. 8	權責單位 Owner 品質系統課-23

4.9.3. NA：Not Applicable，為不屬於此應用範圍。

NA: Not Applicable. It means not in the scope of application.

4.9.4. MDL：Method Detection Limit，方法偵測極限。

4.10. 管理級別：依以下三種管理級別進行管理。

Management level: manage based on the following 3 class.

4.10.1. 一級：對於該物質及其用途立即禁止使用。

Class I: Immediately prohibit the use of the substance and its use.

4.10.2. 二級：對於該物質及其用途規定一定時期允許使用，超過個別規定的時程之後就不能在部件及材料中使用。

Class II: For the substance and its use, it is allowed to be used for a certain period of time, and it cannot be used in parts and materials after its specified time period.

4.10.3. 三級：雖然目前沒有確實規定日期以及削減目標，但計劃削減其零組件、材料中含量物質及用途。（若使用該物質則需告知使用部位、濃度……等）

Class III: Although there is no specific date and reduction target, it plans to reduce the content of substances and uses in its components and materials. (If you use this substance, you need to inform the used location, concentration... etc.)

4.11. 含有：係指無論是否有意，所有在產品的零組件、設備或使用的材料中通過添加、填充、混入或黏附的物質（包括在加工過程中無意混入，或附著後殘留於產品中的物質）。但是在製造半導體設備等使用的摻雜劑（Dopant）雖然是有意添加的但實質上在半導體設備中有微量殘存這種情況不作為“含有”處理。

Contain: It refers to all substances that are added, filled, mixed or adhered to the components, equipment, or materials used in the product, whether intentionally or not (including substances that are unintentionally mixed in during processing, or remain in the product after attachment). However, although the dopant used in the manufacture of semiconductor devices is intentionally added, it is not treated as “contained” in the case where there is essentially a trace remaining in the semiconductor device.

	綠色產品管理作業程序 Green Product Management Procedure	文件編號 DOC# Q-QAS-03-2-001	
機密等級 Degree 管制文件 <u>Restricted</u>		版次 Rev. 8	權責單位 Owner 品質系統課-23

- 4.12. 雜質：包含在天然材料中，作為工程材料使用，在精製過程技術上不能完全去除的物質（natural impurity），或者合成反應過程中產生，而在技術上不能完全去除的物質。

Impurities: substances that are contained in natural materials and used as engineering materials and cannot be completely removed technically in the refining process (natural impurity), or substances that are produced during the synthesis reaction but cannot be completely removed technically.

- 4.13. MDS：均質材料表。

MDS: Material Data Sheet

5. 權責 Role & Responsibility

5.1. 品保單位 QA department

- 5.1.1. 負責法規、客戶禁用和限用物質規範之鑑定，並不定期更新和執行環境限用物質的管制與監控。

Responsible for the identification of laws and regulations, customer banned and restricted substances specifications, and irregularly update and implement the control and monitoring of environmental restricted substances.

- 5.1.2. 限用物質的入料檢驗。

HSF incoming inspection.

- 5.1.3. 供應商材料審核，廠內產品送測。

Review supplier material and send internal product to 3rd party for test.

- 5.1.4. 依據客戶需求提供資訊。

Provided information based on customer requirements.

- 5.1.5. 教育訓練：內部員工的危害物質教育訓練及訊息傳達。

Education and training: Internal HSF training and message deliver.

	綠色產品管理作業程序 Green Product Management Procedure		文件編號 DOC# Q-QAS-03-2-001	
機密等級 Degree 管制文件 <u>Restricted</u>			版次 Rev. 8	權責單位 Owner 品質系統課-23

- 5.2. 業務單位：負責客戶資訊之收集，傳達相關部門，環保調查要求之發出，針對客戶相關環保要求之回覆，量產時產品保證相關資料的提供。

Sales department: Responsible for collect customer information, deliver message to relevant department, request GP investigation, reply customer GP requirements and deliver product assurance data while mass production.

5.3. 研發單位 R&D department

- 5.3.1. 對 GP 材料之料號編制，建立 BOM，材料藍圖及相關工程資料的管理。

Preparation of part numbers for GP materials, establishment of BOM, material blueprints and management of related engineering data.

- 5.3.2. 收集 GP 材料的工程圖面（Drawing）或產品規格書（Datasheet），並製做初版 SIP 給 GP 工程師。

Collect drawing of GP material or datasheet, and make the first version SIP to GP engineer.

- 5.3.3. GP 產品的設計及樣品制作，送樣時產品 GP 資料的提供。

GP product design and sample made, provide GP data when sending samples.

- 5.3.4. 於產品開發時，應注意及避免使用相關環保法規限用物質要求。

During product development, RD shall notice and avoid the use of restricted substances that request by related environmental protection laws and regulations.

- 5.3.5. 工程單位協助生產技術支援，順利導入符合法規要求產品的生產。

The engineering department assists in production technical support and smoothly introduces the production of products that meet the requirements of regulations.

5.4. 供應鏈管理單位 SCM department

- 5.4.1. 協助 QA 向供應商索取第三方公證單位檢驗報告（例：SGS）、MDS、物質安全資料表（MSDS）、相關 HSF 測試報告及聲明書或其他相關需求。

Assist QA to request the supplier to obtain the 3rd party test report (e.g. SGS), MDS, MSDS, related HSF test report and declaration or other relevant requirements.

- 5.4.2. 負責將 GP 材料圖面及要求傳達給供應商。

Responsible for deliver GP material drawing and requirements to supplier.

	綠色產品管理作業程序 Green Product Management Procedure	文件編號 DOC# Q-QAS-03-2-001	
機密等級 Degree 管制文件 <u>Restricted</u>		版次 Rev. 8	權責單位 Owner 品質系統課-23

5.4.3. 負責對供應商進行環保宣導，合格供應商的選擇及管理。

Responsible for environmental protection promotion of suppliers, selection and management of qualified suppliers.

5.4.4. 負責 GP 材料採購。

Responsible for GP material procurement.

5.4.5. 負責 GP 材料，半成品及成品的收料、發料、報廢等，及儲位的區分、保存及標示管理。

Responsible for receiving, issuing, scrapping for GP materials, semi-finished products and finished products, and the distinction, preservation and labeling management of storage locations.

5.4.6. 應掌握庫存狀況及配合產品限用物質切換時程的管理。

The inventory status and the management of the time schedule for the switching of restricted substances in products shall be grasped.

5.5. 製造單位 MFG department

5.5.1. 綠色製造，以確保綠色產品無污染。

Green manufacturing to ensure that green products are pollution-free.

5.5.2. 避免設備汙染（包含材料、物料、模具、治工具或機台的任何部分）。

Avoid equipment contamination (including any part of materials, materials, molds, tools or machines).

5.6. 其它部門：對產品環境相關物質管理的配合與執行。

Other department: Cooperation and implementation of product environmental related substance management.

6. 內容 Operating Content

6.1. HSF 管理系統 HSF management system

6.1.1. 為符合無有害物質產品相關要求，並滿足客戶需求，本公司進行了 HSF 管理體系的規劃，建立 HSF 政策。

In order to meet the relevant requirements for products without hazardous substances and meet customer needs, the company has carried out the planning of the HSF management system and established the HSF policy.

	綠色產品管理作業程序 Green Product Management Procedure	文件編號 DOC# Q-QAS-03-2-001	
機密等級 Degree 管制文件 <u>Restricted</u>		版次 Rev. 8	權責單位 Owner 品質系統課-23

6.1.2. HSF 政策：「全員環保、預防汙染」

HSF policy: All employees were for environmental protection, pollution prevention.

6.1.2.1. 依據有關法規制定 HSF 管理系統，確實遵守法條，指令及有關協議與要求。

Develop an HSF management system in accordance with relevant regulations, and comply with the regulations, directives and related agreements and requirements.

6.1.2.2. 從公司經營領域提倡資源節約，節能，再利用，減少廢棄物以及危害物質管理。

Promote resource conservation, energy conservation, reuse, waste reduction and hazardous substance management from the company's business areas.

6.1.2.3. 提升員工環保意識，持續改善致力更佳環境。

Enhance employees' environmental awareness and continually improvement for better environment.

6.1.3. 每年於管理審查會議中檢討 HSF 政策，對於不符合之項目進行修訂相關條文，以符合相關的環保法律、法規及客戶之特定要求。

The HSF policy is reviewed in the management review meeting every year, and relevant provisions are revised for non-conforming items to comply with relevant environmental protection laws, regulations and customer specific requirements.

6.1.4. 相關 HSF 法規更新，由品保變更文件，待文件生效後由系統發 Mail 通知相關單位，並於每年管理審查時，視需要將環保法令變動對公司的影響提報最高主管。

The HSF regulations will be updated by the QA to change the document, and the E-system will send a mail to notify the relevant units after the document is effective, and during the annual management review, the impact of changes in environmental protection laws and regulations on the company will be reported to the top managers as necessary.

6.2. 有害物質管制標準：本公司建立有害物質管制標準，並配合相關國內外無有害物質產品指令及客戶要求，以確保無有害物質的符合性。

Hazardous substances control standards: Luxnet establishes hazardous substances control standards and cooperates with relevant domestic and foreign green product directives and customer requirements to ensure compliance with no hazardous substances.

	綠色產品管理作業程序 Green Product Management Procedure	文件編號 DOC# Q-QAS-03-2-001	
機密等級 Degree 管制文件 <u>Restricted</u>		版次 Rev. 8	權責單位 Owner 品質系統課-23

- 6.2.1. 法規、客戶禁用和限用物質規範之鑑定，不定期更新「華星光通危害物質管制規範」（Q-QAS-03-3-001），以利供應商遵守。

For the identification of laws and regulations, customer banned and restricted substances, the “Luxnet Hazardous Substance Management Specification” (Q-QAS-03-3-001) will be updated irregularly to facilitate suppliers to comply.

- 6.2.2. 供應商材料審核由零件工程師彙整研發單位所提供的工程圖面 Drawing（或產品規格書、Datasheet）和初版 SIP，並向供應商要相應 GP 材料的承認文件（MDS 均質材料表、MSDS 物質安全資料表、相關 HSF 測試報告、聲明書等），並製做零件承認書。

The supplier material review shall be performed by CE engineer, and collect the engineering drawing (or Datasheet) and the first version SIP provided by the R&D department, then request the corresponding GP approval documents (e.g. MDS, MSDS, relevant HSF test reports, declarations, etc.), and make parts approval sheet.

- 6.2.3. 廠內產品應定期（每年）送外部機構測試。

The products should be sent to 3rd party for testing regularly (annually)

- 6.3. 達成 HSF 系統要求之程序：為了確保達成 HSF 系統的要求，本公司制定並實施以下事項，各程序的權責依「品質手冊」（Q-QAS-01-1-001）執行：

Procedures to meet the requirements of the HSF system: In order to ensure that the requirements of the HSF system are met, the company formulates and implements the following matters. The rights and responsibilities of each procedure are implemented in accordance with the “Quality Manual” (Q-QAS-01-1-001):

- 6.3.1. 文件及紀錄管理要求

Document and record management requirements

- 6.3.1.1. 文件管理要求依「文件管制作業程序」（Q-DCC-01-2-001）執行。HSF 所需的文件須確保是可以使用的最新版本。

Document management requirements shall be implemented in accordance with “Document Control Procedure” (Q-DCC-01-2-001). The HSF documents must be of the latest version available.

	綠色產品管理作業程序 Green Product Management Procedure	文件編號 DOC# Q-QAS-03-2-001	
機密等級 Degree 管制文件 <u>Restricted</u>		版次 Rev. 8	權責單位 Owner 品質系統課-23

- 6.3.1.2. HSF 相關紀錄管理要求依「記錄管制作業程序」(Q-DCC-01-2-002) 執行。功能單位應保存紀錄至少 2 年。

HSF related record management requirements shall be implemented in accordance with “Record Control Procedure” (Q-DCC-01-2-002). Functional departments should keep records for at least 2 years.

6.3.2. 管理責任

Management responsibility

- 6.3.2.1. 為確保 HSF 系統的一致性，最高管理者應依「品質手冊」(Q-QAS-01-1-001) 所定義之權責執行無有害物質的要求事項。

In order to ensure the consistency of the HSF system, the top management shall implement the requirements for no hazardous substances in accordance with the right and responsibilities defined in the “Quality Manual” (Q-QAS-01-1-001).

- 6.3.2.2. 確保無有害物質的要求已在組織傳達及了解。

Ensure that the “no hazardous substances” requirements have been communicated and understood by the organization.

- 6.3.2.3. 確保供應商已知道無有害物質的要求及應負的責任。

Ensure the supplier knows the requirements and responsibilities of “no hazardous substances”.

- 6.3.2.4. 應提供實施與維護無有害物質系統所需要的資源，包括人力資源、專門技能、技術及財務資源等。

The resources needed to implement and maintain the hazardous substance free system shall be provided, including human resources, specialized skills, technical and financial resources, etc.

- 6.3.3. 訊息溝通：建立流程以確保 HSF 相關法規及客戶需求在組織內傳達、了解及實施。

Information communication: Establish a process to ensure that HSF related regulations and customer requirements are communicated, understood and implemented within the organization.

	綠色產品管理作業程序 Green Product Management Procedure	文件編號 DOC# Q-QAS-03-2-001	
機密等級 Degree 管制文件 <u>Restricted</u>		版次 Rev. 8	權責單位 Owner 品質系統課-23

- 6.3.3.1. 國內外 HSF 產品指令及法規由品保單位不定期透過客戶提供或第三機構的網站、說明會及通知，以確認是否有最新的指令及法規生效。

QA department will review irregularly customer's or 3rd party website, briefing meeting and notices to confirm if any latest directives and regulations updated for domestic and foreign HSF product.

- 6.3.3.2. 業務部門接獲到的客戶有關 HSF 的信息需及時傳達，並由各責任部門按照其要求進行處理。

Sales department shall deliver to related departments timely after received customer's HSF information, and the responsible department shall handle it according to their requirements.

- 6.3.3.3. GP 工程師依照客戶需求，要求供應商在期限內提供相關資料包括「均質材料表」(Q-QAS-03-3-001-003)、「RoHS 2 符合性聲明書」(Q-QAS-03-3-001-005)、「PFOA / PFOS 符合性聲明書」(Q-QAS-03-3-001-006)、「無鹵素符合性聲明書」(Q-QAS-03-3-001-007)、「REACH 符合性聲明書」(Q-QAS-03-3-001-002)、「衝突礦產調查表 (CMRT、EMRT)」,「不含有限用物質承諾書」(Q-QAS-03-3-001-001)、「華星光通危害物質管制規範」(Q-QAS-03-3-001), 與最新或更新的測試報告；GP 工程師確認供應商的報告通過與否。

According to customer's requirement, GP engineer requests supplier to provide related documents that includes "MDS" (Q-QAS-03-3-001-003), "RoHS 2 Declaration" (Q-QAS-03-3-001-005), "PFOA / PFOS Declaration" (Q-QAS-03-3-001-006), "Halogen Free Declaration" (Q-QAS-03-3-001-007), "REACH Declaration" (Q-QAS-03-3-001-002), "Conflict / Extended Minerals Reporting Template" (CMRT, EMRT), and "No-prohibited-substance-contained Warranty Letter" (Q-QAS-03-3-001-001), with reference to "Luxnet Hazardous Substance Management Specification" (Q-QAS-03-3-001), and most recent or updated test report by limited date. GP engineer will check supplier's reports are passed or not.

- 6.3.3.4. 品保收到的資料進行整理彙總，處理完成後交付業務部；業務部收到資料後應回覆給客戶，並向客戶了解其意見。

QA will sort and summarize supplier's documents and deliver it to Sales department after completion. Then Sales department reply to customer and realize customer's opinions.

	綠色產品管理作業程序 Green Product Management Procedure	文件編號 DOC# Q-QAS-03-2-001	
機密等級 Degree 管制文件 <u>Restricted</u>		版次 Rev. 8	權責單位 Owner 品質系統課-23

6.3.4. 訓練、認知與能力

Training, knowledge and ability

為了確保無有害物質系統的工作人員能力，必須實施以下事項：

In order to ensure the ability of the HSF system staff, the following must be implemented:

6.3.4.1. 確認為實施及維持 HSF 系統所需之訓練方面的需求。

Identify the training requirements needed to implement and maintain the HSF system.

6.3.4.2. 進行合適之教育、訓練以確保其具有需要的工作能力。相關人員每年應接受一次 HSF 教育訓練。教育訓練如因特殊原因無法依原訂計畫執行，應辦理延期或取消；延期者應重新安排訓練日期，取消者應評估訓練需求，必要時安排替代訓練，並保留相關紀錄。

Carry out appropriate education and training to ensure that they have the required working ability. Relevant personnel shall receive HSF training at least once a year. If the training cannot be conducted as originally scheduled due to special circumstances, it shall be postponed or cancelled. For postponed training, a new training date shall be arranged. For cancelled training, the training needs shall be evaluated, and alternative training shall be arranged when necessary. Relevant records shall be retained.

6.3.5. 設計開發：規劃與管制 HSF 產品的設計開發，於規劃時若有使用有害物質應清楚的紀錄，必要時擬定替代物 / 排除之計劃。

Design and development: planning and controlling the design and development of HSF products. If hazardous substances are used during planning, clear records should be made, and alternatives / exclusion plans should be drawn up when necessary.

6.3.5.1. HSF 設計與開發輸入：各種 HSF 產品之輸入應予以紀錄。

HSF design and development input: the input of various HSF products should be recorded.

a. 既有零部件的資料中，禁止使用 1 級環境有害物質於新設計產品中。

In the data of existing parts, the use of Class I environmentally hazardous substances in new products is prohibited.

	綠色產品管理作業程序 Green Product Management Procedure	文件編號 DOC# Q-QAS-03-2-001	
機密等級 Degree 管制文件 <u>Restricted</u>		版次 Rev. 8	權責單位 Owner 品質系統課-23

- b. 新承認零部件的資料中，禁止使用 1 級環境有害物質。

In the materials of new parts, the use of Class I environmentally hazardous substances is prohibited.

- 6.3.5.2. HSF 設計與開發輸出：研發 / 工程部在收到供應商承認書時，需提供給 QA 需確認承認書內容是否完整，才可進行相關材料認可及驗證工作，送樣認可合格後，將在 EASFLOW 上發佈予相關部門閱覽。設計輸出須能驗證與設計輸入之差異，並於使用前被核可。

HSF design and development output: When the R&D/Engineering department receives the supplier's approval sheet, it needs to forward it to QA department to confirm the completeness of the content of the approval sheet before proceeding with the relevant material approval and verification work. After the sample is approved, it will be published on EASYFLOW for relevant departments read. The design output must be able to verify the difference with the design input and be approved before use.

- 6.3.5.3. 有害物質使用：在文件中記載任何有害物質之使用，並可透過 FMEA 識別產品或製程之污染可能性或混合情況。

Use of hazardous substances: Record the use of any hazardous substances in the document, and through FMEA to identify the probability of contamination or mixing of products.

- 6.3.6. 採購管理：建立和維持零件 / 原材料和副材料等的採購中不含有害物質的程序。

Procurement management: establish and maintain procedures for the procurement of parts / raw materials and auxiliary materials that do not contain hazardous substances.

- 6.3.6.1. 對於零件 / 原材料和副材料的供應商應依「供應商管理程序」(O-PUR-04-2-001) 進行選定及管理，以確保供應商已建立無有害物質系統。

Suppliers of parts / raw materials and auxiliary materials shall be selected and managed in accordance with the “Supplier Management Procedure” (O-PUR-04-2-001) to ensure that the supplier has established a HSF system.

- 6.3.6.2. 提供 LuxNet HSF 的要求予供應商。採購下單時，須確認該料的 RoHS 狀態是否符合。

Provide LuxNet HSF requirements to the supplier. Before material order, it needs to confirm whether the RoHS status of the material has been complied with.

	綠色產品管理作業程序 Green Product Management Procedure	文件編號 DOC# Q-QAS-03-2-001	
機密等級 Degree 管制文件 <u>Restricted</u>		版次 Rev. 8	權責單位 Owner 品質系統課-23

6.3.6.3. 供應商稽核時機依「供應商管理作業程序」（O-PUR-04-2-001）辦理。

The timing of supplier audit shall be handled in accordance with the “Supplier Management Procedure” (O-PUR-04-2-001).

6.3.6.4. 供應商之 4M 變更需以正式函文通知華星光通，相關材料變更需檢附其 MDS 及 HSF 檢測報告予華星光通相關人員確認符合要求後，方可變更。

The supplier's 4M changes shall be notified to LuxNet by a formal letter. Supplier must deliver the MDS, HSF test report of material change to LuxNet relevant personnel for confirmation, after confirm it comply with LuxNet regulations, then implement the change.

6.3.6.5. 符合 RoHS 的材料於入廠時，須有符合 RoHS 的 “GP” Green Product 或綠色產品標示於包裝箱上。進料檢驗作業參照「接收檢驗作業程序」（Q-SQM-02-2-001）的規定執行。

When RoHS-compliant materials incoming, it must have a “GP” or green product marked on the packaging box. The incoming inspection operation shall be carried out in accordance with the “Receiving and Inspection Procedure” (Q-SQM-02-2-001).

6.3.7. 生產管理：生產中所使用之原材料、零件及副材料等必須確實地被確認為合格，若公司有非 GP 材料時，也要防止在生產過程中發生合格品與不合格品相混合或被設備、夾具 / 工具等污染之異常情況。

Production management: The raw materials, parts and auxiliary materials used in production must be confirmed as qualified. If the company has non-GP materials, it is also necessary to prevent the mixing of qualified and unqualified products, or contamination by equipment, fixtures/tools during the production process.

6.3.7.1. 生產線生產有害物質產品時，需加以識別標示。

When hazardous substance products are produced on the production line, identification and labeling are required.

6.3.7.2. 其他作業參考「生產管理作業程序」（O-PMC-01-2-001）。

For other operations, refer to “Production Management Procedure” (O-PMC-01-2-001).

	綠色產品管理作業程序 Green Product Management Procedure	文件編號 DOC# Q-QAS-03-2-001	
機密等級 Degree 管制文件 <u>Restricted</u>		版次 Rev. 8	權責單位 Owner 品質系統課-23

- 6.3.8. 識別和追蹤管理：為了能夠了解從交貨批到原物料、零件是否使用有害物質，必須遵守「產品鑑別與追溯作業程序」（Q-GEM-02-2-001）。

Identification and traceability management: In order to be able to understand whether hazardous substances are used from the delivery batch to the raw materials and parts, the “Product Identification and Traceability Procedure” (Q-GEM-02-2-001) must be followed

- 6.3.8.1. 建立批號，使易於追蹤。

Build up lot number to easy track.

- 6.3.8.2. 已被確認合格的生產製程和產品必須能被追蹤。

The production processes and products that have been confirmed as qualified must be traceable.

- 6.3.8.3. 符合 RoHS 的產品，其使用物料的批號，必須記錄在領料單內，流程單上的製令、批號、產品數量、週期或序號都必須記載確實，以備追蹤之用。

For RoHS-compliant products, the lot number of the materials used must be recorded in the stock requisition form. The manufacturing order, batch number, product quantity, cycle or serial number on the run card must be accurately recorded for tracking purposes.

- 6.3.9. 出貨管理：產品出貨時應確認其不含有害物質。

Shipment management: When the product is shipped, it should be confirmed that it does not contain hazardous substances.

- 6.3.10. 變更管理：變更管理須依「工程變更管制作業程序」（Q-QAS-05-2-001）執行。

Change management: Change management must be implemented in accordance with “Engineering Change Control Procedure” (Q-QAS-05-2-001).

- 6.3.11. 內部稽核：為了確認無有害物質系統是否被確實地實施及維持，須依「內部稽核作業程序」（Q-QAS-02-2-001）規定實施內部稽核及要求。內部稽核員不得稽核其本人所負責之工作，以確保稽核過程之客觀性及公正性。

Internal audit: In order to confirm whether the HSF system is actually implemented and maintained, internal audits and requirements must be implemented in accordance with the “Internal Audit Procedure” (Q-QAS-02-2-001). Internal auditors shall not audit their own work to ensure the objectivity and impartiality of the audit process.

	綠色產品管理作業程序 Green Product Management Procedure	文件編號 DOC# Q-QAS-03-2-001	
機密等級 Degree 管制文件 <u>Restricted</u>		版次 Rev. 8	權責單位 Owner 品質系統課-23

- 6.3.12. 無有害物質質量測：建立無有害物質質量測計畫及標準或其他適當的證明方法，以驗證產品、材料、治工具 / 輔助工具的無有害物質符合性。

HSF measurement: Establish HSF measurement plans and standards or other appropriate certification methods to verify the conformity of products, materials, and tools/auxiliary tools for non-hazardous substances.

- 6.3.13. 不符合時的對應處理依照「不合格品處理作業程序」（Q-GEM-01-2-001）規定作業。

Corresponding treatment when nonconformity is found: in accordance with the “Nonconforming product handling procedure” (Q-GEM-01-2-001).

- 6.3.13.1. 對不合格品與合格品建立儲存區別、管理的程序。

Establish storage distinction and management procedures for non-conforming and qualified products.

- 6.3.13.2. 建立一不合格品辨識及不會被錯誤交貨的系統。

Establish a system for identifying non-conforming products and preventing them from being delivered by mistake.

- 6.3.14. 矯正與預防措施：依據「矯正預防措施作業程序」（Q-GEM-03-2-002）規定執行。

Corrective and preventive measures: implemented in accordance with the “Corrective and preventive measures Procedure” (Q-GEM-03-2-002).

- 6.3.15. 外包商管理：依「外包管制作業程序」（O-PMC-03-2-001）規定執行，確保外包商已建立不使用有害物質的系統。

Outsourcer management: implement in accordance with the “Outsourcing Control Procedure” (O-PMC-03-2-001) to ensure that the outsourcer has established a system that does not use hazardous substances.

7. 表單 Form

無。

N/A.

8. 附件 Appendix

無。

N/A.